

**35 Jahre EH HASSELBRING**  
mein BAUFACHZENTRUM

**WIR HABEN  
IHR GANZES HAUS  
AUF LAGER.**

Beratung, Auswahl und Service inklusive – Ihr Baufachzentrum bietet einfach mehr.



[www.hasselbring.de](http://www.hasselbring.de) - [info@hasselbring.de](mailto:info@hasselbring.de)

# Bützflether Handball Blatt

*Mit Ortschafts-Lokalteil*



Freitag, 20.12.2024

Die Zeitschrift des Handball-Fördervereins

Nr. 5 / Jg. 27

## Frohes Fest und einen guten Rutsch!

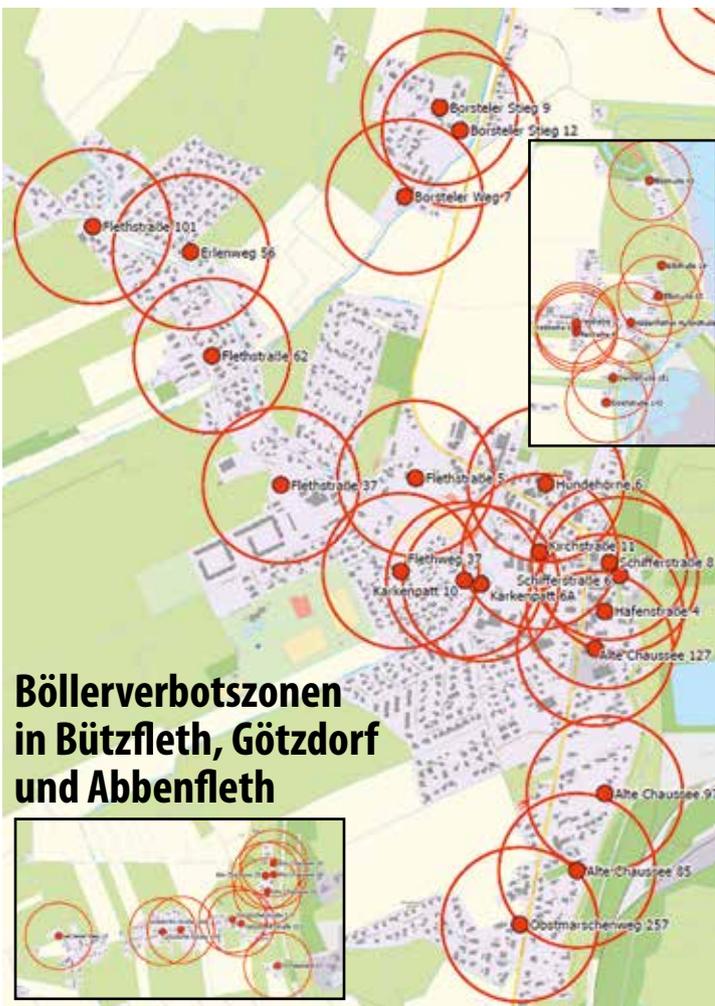
Das letzte Handballblatt des Jahres 2024 ist gespickt mit guten Nachrichten. Auch in diesem Jahr werden wieder Bereiche im Ort ausgewiesen, an denen Silvesterfeuerwerk verboten wird. Dies lässt nicht nur viele Tiere einen stressfreien Jahreswechsel haben, sondern auch Hausbesitzer etwas ruhiger den Jahreswechsel erleben, die mit Reetdächern oder anderen leichter entflammaren Bebauungen sonst sehr wachsam sein müssten. Innerhalb der roten Kreise auf der nebenstehenden Karte ist das Entzünden von Feuerwerk verboten. Die betroffenen Anwohner in diesen Bereichen, wie auch die Feuerwehr und Polizei werden es ihnen danken, wenn dieses Verbot beachtet wird.

Positive Nachrichten für einige Vereine im Ort hatte auch der Ortsrat sowie das attraktive Bützfleth zu vermelden. Dem anschließen konnte sich auch der Trägerverein Bützflether Freibad e.V. auf dessen Jahreshauptversammlung 2024. Über

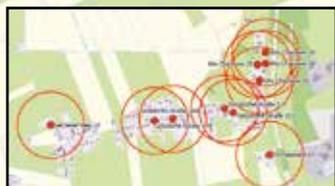
diese Veranstaltungen lesen sie ausführliche Berichte in dieser Ausgabe des BHB.

Zu Beginn des neuen Jahres lädt die Kirche zusammen mit der Ortschaft am 5. Januar 2025 zum Neujahrsempfang um 9.30 Uhr in die Kirche ein. Nach einem gemeinsamen Gottesdienst in der St. Nicolai-Kirche bietet sich im Anschluss bei Sekt, Saft und Schnittchen die Gelegenheit für nette Gespräche. In diesem Rahmen wird auch der Bürger des Jahres 2025 mit der Silbermedaille der Ortschaft Bützfleth ausgezeichnet. Bürgermeister Christoph von Schassen und Britta Meyer vom Kirchenvorstand würden sich über eine rege Beteiligung vieler Bützflether freuen, um den Feierlichkeiten einen ansprechenden Rahmen bieten zu können.

Die Förderer der HSG Bützfleth/Drochtersen wünschen allen Bützflethern und allen anderen Lesern ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in das Jahr 2025.



### Böllerverbotzonen in Bützfleth, Götzdorf und Abbenfleth



## Spitzenleistung in Handwerk und Technik!



TECHNISCHE SYSTEME

Zusammen sind wir ein starkes Team



EIN UNTERNEHMEN DER NDB GRUPPE



LEISTUNG AUF DER GANZEN LINIE

[www.ndb.de](http://www.ndb.de)

Gastgeber müssen Menschen mögen....



**Hartlef**  
GASTHOF · CATERING  
130 Jahre Hartlef's Gasthof

**Wir brauchen dringend Unterstützung!**  
Küchenpersonal  
als Minijob oder in TZ  
Servicekräfte als Minijob  
flexible Arbeitszeiten

Bewerbung gerne per email:  
info@hartlefs-gasthof.de

Moorchaussee 129  
21683 Stade-Bützflethermoor  
Telefon 0 41 46 / 2 35  
www.hartlefs-gasthof.de

Fahr lieber mit...



STADE: 04141  
anrufen · einsteigen · losfahren

## Grünkohlessen am 26.01.2025

Der Bürgerverein möchte gemeinsam in das neue Jahr starten. Deshalb laden wir alle Bützfletherinnen und Bützflether herzlich am 26.01.25, um 12:00 Uhr, zum Grünkohlessen in das Gasthaus von Stemm ein. Denn Winterzeit ist Grünkohl-Zeit! Gegen einen Kostenbeitrag von EUR 25,00 pro Person erwartet uns Grünkohl satt und ein Getränk ist ebenfalls inkludiert. Das Wichtigste ist aber, dass wir gemütliche Stunden bei angenehmen Gesprächen verbringen. Über viele Anmeldungen bis zum 19.01.2025 würden sich Margit Adami (04146 930548), Reinhard Ahrens (04146 5248) oder Andreas Dankert (0151 52638289) freuen.

### BHB Erscheinungstermine

6. Ausgabe	17.01.2025
7. Ausgabe	14.02.2025
8. Ausgabe	07.03.2025
9. Ausgabe	04.04.2025
10. Ausgabe	09.05.2025
11. Ausgabe	06.06.2025
12. Ausgabe	04.07.2025

## Abschied von Ferdi Berger

Mehr als ein Jahr unterstützte Ferdi Berger den TuSV Bützfleth in vielen Bereichen. Ob beim Integrationssport, beim Handball oder Turnen – Ferdi brachte sich mit viel Engagement im TuSV. Zum Jahresende beendet er seine Tätigkeit beim TuSV um noch einmal andere Erfahrungen zu sammeln und dann bald ein Studium aufzu-

nehmen. TuSV-Vorsitzender Bernd Bischoff dankte Ferdinand im Rahmen des Weihnachtessen des TuSV-Vorstandes für seinen großartigen Einsatz. Um die Lücke zu schließen, würde sich der TuSV über Bewerbungen von FSJlern oder Bundesfreiwilligendienstleistenden freuen.






BETON- & STAHLBETONBAUER  
MAURER | INDUSTRIEKAUFMANN  
METALLBAUER | BAUZEICHNER  
DUALES STUDIUM  
(M/W/D)

**Ausbildung oder Studium  
bei LINDEMANN**

Lege jetzt den Grundstein für deine Zukunft!

**BEWIRB DICH**  #lindemanngruppe

## Strom aus der Region



### StadeStrom<sub>regional</sub> – ein Beitrag zum Klimaschutz vor Ort

- ✓ Strom aus regionalen Erzeugungsanlagen
- ✓ Strom aus erneuerbaren Energien
- ✓ Unterstützung der Energiewende vor Ort
- ✓ Individuelle Anlagenauswahl

Weitere Informationen  
finden Sie unter:  
[www.regionalstrom-stade.de](http://www.regionalstrom-stade.de)



Telefon: (04141) 404 - 400  
WhatsApp: (04141) 404 - 444  
vertrieb@stadtwerke-stade.de  
[www.stadtwerke-stade.de](http://www.stadtwerke-stade.de)

 **Stadtwerke Stade**  
Ihr Energiebündel vor Ort



**bestattungen meyer**  
Familie Peter Frank

Tag und Nacht erreichbar – Telefon: 04146/ 209  
Obstmarschenweg 263, 21683 Stade-Bützfleth  
www.bestattungen-meyer-stade.de

**POSSE / GÖTZE**  
PARTNER

BERATENDE INGENIEURE FÜR BAUWESEN mbB



TRAGWERKSPLANUNG – BAUPHYSIK

## Sitzung des Ortsrates vom 11. Dezember 2024

Gut besucht war die letzte Sitzung 2024 des Ortsrates am 11. Dezember, die auch eine gut gefüllte Tagesordnung hatte. Zu Beginn der Sitzung gehört erst einmal den Bürgern das Wort neben den Situationen bei einigen Straßen war dabei auch die Umgestaltung des Dorfgemeinschaftshauses ein Schwerpunkt der Fragen. In diesem Zusammenhang wurde die dringend notwendige Erweiterung der Räumlichkeiten für die Kita erläutert, bei der ab Sommer 2025 drei zusätzliche Gruppen untergebracht werden. Dass die Umgestaltung des Dorfgemeinschaftshauses dazu die beste Lösung ist, da die Außenanlagen und Infrastruktur mit den bisherigen Kita-Räumen gemeinsam genutzt werden können ist offensichtlich. Die Möglichkeit das alte Sparkassen-Gebäude als neue Ortsverwaltung und Dorfgemeinschaftshaus anzumieten, machte ein schnelles Handeln der Verwaltung erforderlich. Dort sollen die Umbauten im Januar 2025 abgeschlossen werden, so dass der Umbau für die neuen Kita-Räume zügig starten und bis zum Sommer abgeschlossen werden kann. Eine Eröffnungsfeier des neuen Dorfgemeinschaftshauses ist im Frühjahr vorgesehen, so dass sich die Kritiker bald selbst ein Bild der neuen Einrichtung machen können. Für die demnächst anstehenden

Wahlen sind mit der Grundschule andere Räumlichkeiten vorgesehen. Zudem wurden durch die Verwaltung mit den unterschiedlichen Nutzern des bisherigen Dorfgemeinschaftshauses individuelle Lösungen besprochen und gefunden. Für die FABI werden in diesem Zusammenhang Container, auf dem neuen Parkplatz der im Nahbereich der alten Sparkasse entsteht, aufgestellt.

Nicht so erfreulich war der Ausblick für die Jugendarbeit im Ort. Diese lang zuletzt in den guten Händen von Anna Gertberg, die sich aber zum Ende dieses Jahres beruflich neu orientiert. Die Aufgabe übernimmt Luisa Maibohm, ist aber in 2025 zeitlich nicht vollumfänglich verfügbar. Gut 30-40 Kinder und Jugendliche nehmen derzeit die Angebote war. Da ist es unglücklich, dass die Situation um die Räumlichkeiten noch lange unklar ist. Die neu angemieteten Räume im Obstmarschenweg 358 entsprechen nicht den Brandvorschriften für die Nutzung durch Jugendgruppen. Daher wurde jetzt zunächst wieder die Diele bis Ende 2025 angemietet und man hofft, dass dann die neuen Räume bezogen werden können. Bei der Betreuung der Kinder- und Jugendlichen sind auch ehrenamtliche Helfer als Unterstützung herzlich willkommen. Voraussetzung hierfür ist, dass die/der In-

teressierte mind. 16 Jahre alt ist. Dazu wird eine Jugendleiter-Lizenz (Juleica) benötigt, die aber mit Unterstützung der Gemeinde erworben werden kann.

Positiv ging es dann für die örtlichen Vereine weiter. Der Ortsverband Bützfleth des DRK erhält in diesem Jahr die DOW-Pacht in Höhe von ca. 1.700,- Euro. Diese Pacht ist immer für Vereine und Einrichtungen im Ort vorgesehen. Das DRK wird diese im Rahmen der Seniorenbetreuung während der Umzugsphase vom alten ins neue Dorfgemeinschaftshaus nutzen. Einen großzügigen Zuschuss von 2 x 5.000,- erhielt zudem der TuSV Bützfleth. Während der eine Teil jährlich gerne als Unterstützung für den Erhalt der Angebote des Sportvereins genutzt wird ist der andere Teil für die Aufbereitung der Tennis-Anlage vorgesehen. Diese feiert in 2025 ihr 50-Jähriges Bestehen und es ist ein großes Turnier für Rollstuhl-Tennisspieler geplant, da der TuSV in diesem Bereich ein herausragender Verein im Landkreis ist.

Der Schützenverein Bützfleth erhält für das kommende Jahr einen Zuschuss in Höhe von 10.000,-. Hier sind umfangreiche Sanierungsarbeiten bei den Sanitäreinrichtungen, sowie der Küche und dem Tresenbereich geplant.

Ein Antrag der CDU-Fraktion beschäftigte sich mit den

Spielplätzen im Ort. Hier soll aber zunächst bis zur nächsten Sitzung eine Bestandsanalyse erfolgen. In diesem Zusammenhang machte die Verwaltung deutlich, dass deren Pflege den Erhalt wie auch die Prüfung nach Sicherheitsaspekten beinhaltet, aber Modernisierungen und Umgestaltungen auf Initiative des Ortsrates erfolgen müssen.

Die Baustelle im Flethweg wird über die Feiertage ein wenig geöffnet, so dass die Anwohner und auch die Müllabfuhr die Haushalte erreichen können. Sobald das Wetter im neuen Jahr die Fortsetzung der Arbeiten zulässt, wird weitergearbeitet und hoffentlich bis Ende März abgeschlossen.

Der Verkauf der beliebten Glücksschweine durch den Ortsrat findet in diesem Jahr am 31.12. auf dem Parkplatz der RAISA und Penny statt.

Wer sich gerne mal vorab mit der Tagesordnung und den verschiedenen Anträgen und Unterlagen beschäftigen möchte, findet diese über die Homepage der Hansestadt Stade veröffentlicht. Mit dem Suchbegriff „Sitzungsunterlagen“ gelangt man zu einem Link zur Seite <https://sessionnet.owl-it.de/stade/bi/info.asp> und findet dort Unterlagen und auch Protokolle zu den Sitzungen der Hansestadt Stade und damit auch von der Ortsratsitzung.



**MATTHÄI**  
BREMERVÖRDE

[www.matthaei.de](http://www.matthaei.de)  
[bremervoerde@matthaei.de](mailto:bremervoerde@matthaei.de)

## WJD macht ihre Sache wirklich gut!

Nach beeindruckend guten Vorwärtsturnieren ohne Niederlage startet die WJD 1 in dieser Saison in der Regionsoberliga. Mit einem 7er-Kader ist die Mannschaft nicht stark besetzt. Dies wird durch Aushilfen aus der WJD 2 kompensiert.

Der Saisonauftakt im November startete gegen den vermeintlich stärksten Gegner aus Buxtehude. Ein Aufeinandertreffen, dass es so in den vergangenen Jahren nicht gab, sondern erst jetzt durch die neue Strukturreform. Die Mädels legten los wie die Feuerwehr und konnten sich direkt zu Spielbeginn einen kleinen Vorsprung erarbeiten. Ab dann war es ein offener Schlagabtausch. Jeder hatte mal die Nase vorn und es wurde attraktiver Jugendhandball auf die Platte gebracht. Am Ende gelingt es durch eine tolle Teamleistung, das Spiel mit

25:24 zu gewinnen und gefeiert wurde dieser Sieg quasi wie die Meisterschaft. Danach folgte ein Auswärtssieg in Rotenburg (19:31) mit ähnlich guter Leistung. Als dritten Gegner hatten wir mit Harsefeld einen unangenehmen Gegner zu Gast. Wir kamen zu keiner Zeit ins Spiel und am Ende mussten wir die Harsefelderinnen 21:22 verdient gewinnen lassen. Beim letzten Heimspiel gegen Bremervörde sah es wieder besser aus (20:11) und wir gehen mit 6:2 Punkten in die kurze Weihnachtspause. In dieser Mannschaft steckt viel Potenzial, in unserer Liga ist aber auch kein Gegner zu unterschätzen, weshalb in jedem Spiel eine gewisse Spannung steckt!

Es spielen für die WJD1 - Merita Heidhoff, Jenne Keitsch, Pia Ranz, Fina Schulz, Luisa Eckhoff und im Tor Lina Lau

## 2. Damen hat sich langsam an die neue Liga gewöhnt!

Nachdem die 2. Damen letzte Saison den zweiten Tabellenplatz belegt hat ist sie in die Landesliga aufgestiegen. Der Saisonstart verlief wirklich motiviert, aber wir verlieren die ersten Spiele nur knapp. Es ist aber deutlich erkennbar, dass wir in der „neuen Liga“ mitspielen können und der Aufstieg keinesfalls ein Fehler war. Am dritten Spieltag war Winsen zu Gast. Wir liegen ein paar Minuten vor Schluss in Führung werden dann aber nervös und am Ende reicht es nur zum Unentschieden. Leicht geknickt wissen aber alle: Wir sind eine gute Truppe und müssen nur mit ein wenig mehr Cleverness und Stabilität unseren Stiefel runterspielen. Am 23.11. war es dann so weit! Celle war zu Gast und wir können am Ende mit einem 25:24 Sieg die ersten 2 Punkte zuhause behalten. In der darauffolgenden

Woche stand das Auswärtsspiel gegen den aktuellen Spitzenreiter Seevetal an. Wir verkaufen uns sehr gut und machen es den Gastgeberinnen schwer. Durch einige Zeitstrafen müssen wir zur Halbzeit einen 5-Tore-Rückstand in Kauf nehmen, den wir leider nicht wieder aufholen können und verlieren 32:27. Die Stimmung bei unserer anschließenden Weihnachtsfeier war trotzdem herausragend! Die dritte Halbzeit haben wir in jedem Fall gewonnen. Am 14.12.2024 stand unser letztes Heimspiel im Jahr 2024 gegen Adendorf an. Ganz klar wollten wir an die Leistung aus der Vorwoche anknüpfen und uns selbst ein kleines Vorweihnachtsgeschenk machen. Mit viel Tempo und einer soliden Deckung konnten wir sofort ins Spiel finden und gewinnen am Ende wie selbstverständlich mit 36:24!



**Mit neuen Aufwärmshirts zu Siegen beim Jahresabschluss:** Die Herren der HSG Bützfleth/Drochtersen wurden mit Aufwärm-Shirts der Firma Altrad ausgestattet. Beide Herrenteams führen in den letzten Spielen des Jahres 2024 in der Bützflether Sporthalle deutliche Siege ein. Die 2. Herren gewann gegen den Dollerner SC mit 38:29. Im Anschluss siegte die 1. Herren gegen den MTV Soltau vergleichbar deutlich mit 33:14 und setzte einen glanzvollen Schlusspunkt unter das Handballjahr 2024.

PHYSIOTHERAPIE  
Karsten Meyhöfer

Physiotherapeut - Krankengymnast  
Obstmarschenweg 290 - 21683 Bützfleth  
Telefon 04146 - 928770  
www.physiotherapie-stade.de

Krankengymnastik  
Hausbesuche  
Fango & Massage

**EAB**  
wünscht  
den Handballern aus  
Bützfleth und  
Drochtersen  
viel Spaß  
und Erfolg!

**EAB**  
EAB Elektro  
Anlagen Bau GmbH  
Anlagentechnik  
in Perfektion

Flethstraße 29  
21683 Stade - Bützfleth  
Fon: 0 41 46 - 90 88 - 0  
Fax: 0 41 46 - 90 88 - 50  
eab@eab-stade.de  
www.eab-stade.de

Firmengruppe EAB-Stade  
> EAB Elektro-Anlagen GmbH  
> EAB Automation GmbH  
> EAB Service GmbH  
> EAB Energiekonzepte GmbH  
> EAB Verwaltungs GmbH

# Jahreshauptversammlung des Trägervereins Bützflether Freibad e.V.

Am 12. Dezember 2024 fand zum zweiten Mal die Jahreshauptversammlung des Trägervereins Bützfelther Freibad statt. Die Wiederholung wurde notwendig, da bei der ersten Versammlung im März versäumt wurde über einen Aushang am Freibad einzuladen, obwohl dieser vermutlich um die Jahreszeit dort wohl eh wenig wahrgenommen worden wäre.

Die Neuauflage beinhaltete dafür einige positive Neuigkeiten. Zunächst wurden die Formalitäten schnell abgearbeitet und auch die Wahlen waren nur Formsache.

Der Bericht des 1. Vorsitzenden Dr. Hartmut Meyer zur abgelaufenen Badesaison und vor allem der Ausblick auf die Sanierungspläne hatte es dagegen in sich.

Vielen dürfte noch das Sommertheater mit der Berichterstattung des Tageblattes in Erinnerung sein. Letztlich hatte dies aber sogar sein gutes, denn dadurch wurden die Gespräche intensiver geführt und mündeten mittlerweile in einer positiven Perspektive. Da ist zu betonen, dass die Zusammenarbeit mit der Bädergesellschaft aus Sicht des Vereins stets in einem guten Verhältnis erfolgt. Dies ist auch notwendig, da die Bädergesellschaft

Eigentümer des Bades ist und es durch den Trägerverein betrieben wird.

Zunächst dankte Dr. Meyer aber den vielen ehrenamtlichen Helfern die für ein Jahr mehr als 5.000 Stunden Arbeit unentgeltlich investieren. Das dennoch die Besucherzahlen im Jahr 2024 hätten besser sein können, ist weniger den Helfern, sondern eher der alten Technik und anderen Unwägbarkeiten geschuldet.

Der interessante Ausblick in die Zukunft dürfte viele Bützflether erfreuen. In einer Sitzung der Bädergesellschaft wurde durch den Aufsichtsrat am 27. November beschlossen, dass das Bützflether Bad saniert wird. Die Kosten der Sanierung werden von der Bädergesellschaft getragen und somit in den Finanzplan der Bädergesellschaft mit aufgenommen.

Wie die Sanierung im Details aussehen wird, ist derzeit noch von Statik-Prüfungen der aktuellen Substanz abhängig. Entscheidend dabei ist der Zustand des Springerbeckens. Die Hoffnung besteht, dass es am aktuellen Standort verbleiben kann. Sollte der Beton des Beckens dem Test nicht standhalten, wird es eine Sprunggrube am Rande des Schwimmerbeckens geben. Vielen ist auch der Er-

halt des Schwimmbadkanals wichtig und auch dieser ist im Sanierungskonzept vorgesehen, auch wenn dazu noch Anpassungen an aktuelle Vorgaben zur Barrierefreiheit vorgenommen werden müssen.

Insgesamt sieht der Sanierungsplan der derzeit favorisierten Variante ein Volumen von ca. 5,5 Mio Euro vor. Am Ende der Sanierung steht auch, dass einige weitere Attraktionen installiert werden sollen. Ein kleiner Wehrmutstropfen beinhaltet die Maßnahmen aber auch. Die Wasserfläche des Bades wird sich insgesamt reduzieren um auch die laufenden Kosten zukünftig zu reduzieren. Dies ist allerdings auch ein nachvollziehbarer Plan, da die aktuelle Größe des Bades für Besucherzahlen von 60.000 ausgelegt ist und diese auch in guten Jahren nicht mehr erreicht werden.

Die Zeitplanung der Sanierung ist jedoch schwer vorhersehbar. Aufgrund des Umfangs müssen die Arbeiten europaweit ausgeschrieben werden. Im optimalen Fall würden die Arbeiten nach

der Badesaison 2025 beginnen. Der Umfang der Arbeiten wird es mit sich bringen, dass in Badesaison mit Einschränkungen zu rechnen ist, dies dann vermutlich 2026.

Im nächsten Jahr ist es geplant, dass der Trägerverein und die Bädergesellschaft operativ wieder enger zusammenarbeiten und so, dass die personelle Besetzung des Bades dauerhaft besser lösen können. In diesem Zusammenhang ist auch vorgesehen, dass die Öffnungszeiten in 2025 identisch zu denen des Stader Freibades sein sollen.

Zusätzliche Angebote, wie Schwimmkurse, Wohlfühlabende oder auch das Sommerfest organisiert der Trägerverein weiterhin. Das in 2025 weiterhin mal technische Probleme auftreten können, kann vor der Sanierung nicht ausgeschlossen werden. Um bei Bedarf die öffentliche Kommunikation zu verbessern, würde sich der Trägerverein über Unterstützung freuen, die eine Affinität zu Social Media und der Betreuung der Homepage hat.

## Hier finden Sie das BHB:

- in der Sporthalle • RAISA-Markt in Bützfleth • Ahorn-Apotheke in Bützfleth
- Festung Grauerort • Eierhaus in der Süderstraße • unter [www.hsg-bue-dro.de](http://www.hsg-bue-dro.de)

## Impressum

Bützflether Handball Blatt  
Sperlingsweg 4, 21683 Stade  
[schmidt-buetzfleth@t-online.de](mailto:schmidt-buetzfleth@t-online.de)  
[www.hsg-bue-dro.de](http://www.hsg-bue-dro.de)

### Herausgeber:

Handball Förderverein e.V.

### Ansprechpartner Redaktion:

Olaf Bunge  
0170 7347267  
[olaf.bunge@googlemail.com](mailto:olaf.bunge@googlemail.com)

### Ansprechpartner Handball:

Björn Schmidt  
0160 4711791  
[schmidt-buetzfleth@t-online.de](mailto:schmidt-buetzfleth@t-online.de)

### Layout und Druck:

HesseDruck GmbH, Stade  
Auflage: 1720



**bilzhause.  
rohde.  
steffen.**

- Rechtsanwältin
- Fachanwältin
- Notarin

**Egmont Bilzhause jr.  
Katrin Marei Rohde  
Nils Steffen**

Harburger Str. 97  
21680 Stade  
☎ 04141/2181 u. 3262  
[rechtsanwaelte@bilzhause.de](mailto:rechtsanwaelte@bilzhause.de)  
[www.bilzhause.de](http://www.bilzhause.de)

**Burzlaff SHK**  
Inhaber: Sascha Burzlaff  
Obstmarschenweg 337  
21683 Stade  
Tel.: 04146/239 7015  
Mail: [info@burzlaff-shk.de](mailto:info@burzlaff-shk.de)  
[www.burzlaff-shk.de](http://www.burzlaff-shk.de)

Terminierung und Buchhaltung:  
Dominika Pisarczyk

- Montage von Sanitär-Heizungs- und Solaranlagen
- Heizungswartung aller Marken für Öl, Gas und Pellets/Holz
- Kunden-, Störungs- und Notdienst
- Badsanierung
- Beratung und Einbau von Wärmepumpen auch im Altbau
- Beratung zur Förderung
- Gutachten bei Versicherungsschäden



## Gottesdienste an den Feiertagen

Für viele Christen gehört zu den besinnlichen Weihnachtstagen auch der Besuch eines Gottesdienstes. Hierzu bietet die St. Nicolai Kirchengemeinde verschiedene Termine an:  
**24.12.24**

**14.00 Uhr:** Christvesper in Hartlef's Gasthof, Bützflethermoor mit Diakon Matthias Schlüter  
**16.00 Uhr:** Christvesper für Familien mit Diakon Matthias

Schlüter  
**17.30 Uhr:** Christvesper mit Lektor Dr. Hartmut Meyer  
**23.00 Uhr:** Musikalische Christnacht (an der Orgel: Martin Böcker) mit Lektor Hans Hinrich Karstens  
**26.12.24, 11.00 Uhr** Gottesdienst mit Abendmahl mit Vikar Jonas Milde  
**31.12.24, 17.00 Uhr** Jahresschlussandacht mit Lektor Dr. Hartmut Meyer

## Informationsveranstaltung Holzskraftwerk

Am 28. Januar um 18 Uhr bietet die Ortschaft Bützfleth zusammen mit den Stadtwerken und der Firma Hansekraft eine Informationsveranstaltung zu dem geplanten Holzskraftwerk auf dem Bützflether Sand an. Die Notwendigkeit, Vor- und Nachteile des Neubaus eines Kraftwerks sind ein komplexes Thema und können auch Lösungsmöglichkeiten für ein zukunftsweisendes

Wärmekonzept für den Ort, die Immobilienbesitzer, Unternehmen und letztlich die Einwohner ermöglichen. In den letzten Monaten wurde aber bereits auch viel Kritik an den Plänen geäußert. Damit sich die Einwohner in Bützfleth ein objektives Bild über das Vorhaben machen können, wird nun mit Unterstützung des Ortsrates diese Veranstaltung direkt in Bützfleth angeboten.

## Neujahrsempfang der Landfrauen mit Ladies First

Das Leben ist kein Wunschkonzert? Irrtum, finden die Damen von Ladies First und stellen ihren neuen Liederabend vor: „Reiseträume und Traumreisen“. Es geht um einen Ladies-Urlaub und andere mehr oder weniger kuriose Sehnsüchte, Wünsche und Träume. Ein buntes Programm mit alten und neuen, bekannten und weniger bekannten Songs wird von den Ladies auf unverwechselbare Weise interpretiert und mit au-

genzwinkerndem Humor moderiert. Wir werden wie Charles Dickens erkennen: „Wünsche sind nie klug. Das ist sogar das Beste an ihnen.“  
Termin: Samstag, 25. Januar 2025, 9.00 Uhr Gasthaus Sieb, Wolfsbruchermoor  
Anmeldung: bis 17. Januar 2025 bei Martina Neumann, Tel. 04146 5548  
Kosten: 25,00 € inkl. Frühstücksbüfett



Offensiv oder defensiv?  
Hauptsache aktiv.

### Wir sind für mehr Sport in der Region.

Unsere Mitmenschen sollen ihre Leidenschaft zum Handballsport in der Nähe ausleben können. Daher unterstützen wir aktiv lokale Vereine des Handballs. Mehr dazu und zu unserem weiteren Engagement finden Sie unter [sparkasse.de](http://sparkasse.de)

Weil's um mehr als Geld geht.



Sparkasse  
Städt-  
Altes Land



### Ingenieurbüro für technische Fachplanung & Arbeitsschutzkoordination

CTI Verwaltungs GmbH  
Freiburger Str. 190  
21682 Stade

04141 797 6773

[www.co-cti.com](http://www.co-cti.com)

## Ahorn Apotheke

Deichstrasse 1 - Stade / Bützfleth  
Tel: 04146 / 929 81-0

Für Ihre Gesundheit  
sind wir jetzt auch  
online für Sie da

Kostenloser Bestell- und Bring-Service  
[www.Apotheke-Kehdingen.de](http://www.Apotheke-Kehdingen.de)



Ihre Wohlfühlapotheken in Kehdingen



Adler Apotheke  
Hauptstr. 51 - Freiburg  
Tel: 04779 / 235

Arnika Apotheke  
Ziegelstr. 20 - Wischhafen  
Tel: 04770 / 808 12-0

Ate Apotheke  
Schulstr.1 - Drochtersen  
Tel: 04143 / 221

[www.Apotheke-Kehdingen.de](http://www.Apotheke-Kehdingen.de)  
Info@Apotheke-Kehdingen.de

# Ende einer Ära – der Gewerbeverein Attraktives Bützfleth überreicht ein letztes Mal die „Bützflether Jahresspende“

Jeweils EURO 2.000 erhielten der TuSV Bützfleth, das DRK OV Bützfleth sowie die Grundschule Bützfleth aus der im Jahr 2024 durch die Aktivitäten der Bützflether Vereine angesammelten Jahresspende. Diese Jahresspende setzt sich zusammen

aus Erlösen unterschiedlicher Aktionen der einzelnen Vereine, wie z.B. Weihnachtsmarkt mit Tombola, Boßeln, Vereinsfeste, div. Sportveranstaltungen oder auch Einzelspenden. Mit dieser Spendenübergabe beendet der Gewerbeverein

Attraktives Bützfleth nach 38 Jahren seine ehrenamtliche Vereinsarbeit mit einem weinenden Auge, aber das Gewerbe ist dem Verein leider – wie jeder im Ort sehen kann – „abhandengekommen“. Neben vielen unterschiedlichen Aktivitäten hatte das Attraktive Bützfleth in den letzten Jahren das Treffen der Bützflether Vereine und die Organisation der Bützflether Jahresspende übernommen – und selber immer auch seinen Obolus an den Spendentopf entrichtet.

Das traditionelle Treffen der Vereine und die Organisation des Bützflether Spendentopfes ist damit aber nicht „zu Grabe getragen“ – es ist Dank der Bereitschaft des BVB Bürgerverein Bützfleth zu neuem Leben erwacht! Andreas Dankert vom BVB hatte bereits das Treffen am 21.11.2024 im DGH gemeinsam mit Ute Schneider und Hans-Dieter Menck vom Attraktiven vorbereitet. Das BVB wird zukünftig die gemeinsame

Kasse führen und alle „Fäden in Händen“ halten.

In diesem Zusammenhang sei es mir gestattet, dem Team des Attraktiven Bützfleth noch einmal herzlichen Dank zu sagen, insbesondere Herrn Dr. Wolfhard Ross, der seit 38(!) Jahren ehrenamtlich im Attraktiven als Schriftführer die Sitzungen und alle Ereignisse protokolliert hat. Peter W. Schneider



von links: Florian Rohde (Grundschule Bützfleth), Ralf von Borstel (DPK OV Bützfleth), Bernd Bischoff (TuSV) und Ute Schneider (Attraktives)

Alle Spiele finden am 12.01.25 in Bützfleth statt.		
Uhrzeit	Liga	Gast
10:30	Regionalliga WJD 2	JSG Fredenbeck/Stade II
12:00	Regionalliga MJD	TuS Harsefeld II
13:30	Regionalliga MJE 2	JSG Fredenbeck/Stade III
15:15	Regionsoberliga Männer 2	TuS Rotenburg III

## AUSBILDUNG, STUDIUM ODER MEISTER? BEI UNS HAST DU ALLE MÖGLICHKEITEN FÜR DEINE ERFOLGREICHE ZUKUNFT!

W/M/D

### AUSBILDUNG

- » Elektroniker für Energie- und Gebäudetechnik
- » Anlagenmechaniker für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik
- » Maurer
- » Holz- und Bautenschützer
- » Kaufmann für Büromanagement
- » Kaufmann für IT-Systemmanagement
- » Trockenbaumonteur
- » Technischer Systemplaner

### STUDIUM/MEISTER

- » Betriebswirtschaftslehre
- » Gebäudetechnik
- » Management Erneuerbarer Gebäudeenergie-technik
- » Elektrotechnik
- » Bauingenieurwesen
- » Handwerksmeister



ndb\_technische\_systeme NDBTechnischeSysteme

NDB TECHNISCHE SYSTEME · ROBERT-BOSCH-STRASSE 11 · 21684 STADE  
KARRIERE@NDB.DE · 04141 523-01



KARRIERE  
BEI NDB!

# Du. Wir. Chemie.

**DOW**

®

## Komm ins #TeamDow!

Du bist engagiert, begeisterst dich für technische Fragen und hast Spaß an der Arbeit im Team?

Dann bist du im #TeamDow genau richtig!

Bei uns erwarten dich spannende Aufgaben bei einem attraktiven Einstiegsgehalt, zahlreiche Benefits und jede Menge Spaß.



weitere Benefits

[www.dow.com/de-de/karriere](http://www.dow.com/de-de/karriere)

## Ausbildung

Chemielaborant:in

Chemikant:in

Elektroniker:in für Automatisierungstechnik

Elektroniker:in für Betriebstechnik

Industriemechaniker:in

## Duales Studium

Elektrotechnik

Maschinenbau

Verfahrenstechnik

## Standort

Dow Stade Produktions GmbH & Co. OHG.

Ausbildungsabteilung

Bützflether Sand 2, 21683 Stade

E-Mail: [bewerbung-nordregion@dow.com](mailto:bewerbung-nordregion@dow.com)

